



Società Italiana degli Autori ed Editori

ATTENZIONE: OPERA TUTELATA NON DI PUBBLICO DOMINIO

Le opere tutelate SIAE non di pubblico dominio necessitano, per essere rappresentate, di autorizzazione dell'Autore. Le violazioni su tale diritto quali: riproduzione, trascrizione, imitazione o recitazione di opera altrui non autorizzata, hanno valenza penale sanzionabile con ammenda pecuniaria fino a € 15.000 e restrizione della libertà fino a due anni. Per evitare qualsiasi controversia, l'Autore, in accordo con la SIAE, rilascia gratuitamente ogni autorizzazione su carta intestata, se contattato al n. 393.92.71.150 oppure all'indirizzo mail info@italoconti.com

ITALO CONTI



**PARCHEGGIO A PAGAMENTO
COMMEDIA BRILLANTE IN DUE ATTI
TUTELA SIAE N. 883769A
Traduzione in dialetto Altamurano di
DOMENICO DI BENEDETTO**

Personaggi:

Beatrice Primavera	(Biatrixsch)	La madre
Vincenza detta	(Genzell)	Compagna di stanza di Beatrice
Attilio		Figlio di Beatrice
Domenica Malinverni	(Mimi)	Moglie di Attilio
Angelo della Morte		Il primario
Lina Arcotizzo		L'infermiere
Rosa	(Rosina)	Sorella di Beatrice
Marianna Primavera		Figlia di Attilio e Domenica
Don Pasquale		Frate
Saverio		Chierichetto anziano balbuziente
Teresa Madama	(Terry)	L'ispettrice di polizia
Giovanni Busi	detto (Cimabue)	2° infermiere
Kayla		L'inserviente (voce fuori campo)

Totali interpreti: 5U + 7D

PRIMO ATTO

La scena si svolge all'interno di una stanza di un ospizio privato: una casa di cura per anziani, per essere ottimisti, di quart'ordine completamente scassata e mal funzionante. La sceneggiatura deve raffigurare una topaia. E' una stanza di due letti così come ce ne sono in un ospedale con bagno interno e attrezzata (diciamo per dire) di campanello a muro, sedie per ospiti, comodini, ma il tutto deve essere completamente scassato e i letti possibilmente arrugginiti. Ci deve essere una finestra rotta tenuta con nastro adesivo e vetro frantumato, una tapparella fuori squadra, la porta d'ingresso deve essere sollevata da terra e far passare l'aria sotto insomma l'effetto all'apertura del sipario deve essere ripugnante da un punto di vista d'immagine. Le voci fuoricampo sono riportate in grigio.



Scarica l'app Copioni sul telefono. Inquadra il Qrcode con il lettore QR del tuo cellulare o clicca uno dei due link:

SE HAI UN CELLULARE IOS

<https://apps.apple.com/it/app/copioni-teatrali/id1575227616>

SE HAI UN CELLULARE ANDROID

<https://play.google.com/store/apps/details?id=it.creareunapp.editor.android60c1daadb7a7f>

Parte il brano n° 1. Al termine si apre il sipario. In scena Genzella è a letto e legge un giornale.

BEATRICE *(da dentro il bagno, fuori scena)* Genzell: ha sendut u fridd ca faciaie stenott? Je arrvet tutt dalla vanna maie cha me chietret tott. *(pausa)*

(rumore n° 2 – scarico del water esce dal bagno asciugandosi le mani e rimettendo a posto l'asciugamani).

Do jnd vige la politc du risparmi energetc: jer fridd pur u muangè! La carna tritet jinda menestre jier pi pinguin.

E u wind? Madonn u wind d stenotte Genzell! La corrend m'è trasut ritt do, *(indicando i reni)* com na curtddet: tutt sobbe rin la so pighiet.

VINCENZA *(genzella che alterna attimi di lettura del giornale ad attimi di attenzione).* E nan d putive abbughiè?

BEATRICE E giè! ce tnaje come abbughiarm u fuer fatt, ciak so minghiaril!

VINCENZA E beh? Na zapiv sunè u quambanidd p chiamè la bermer p fartann'usc n'alta cuert?

BEATRICE *(ironica)* Grazie du cunsiglie Genzell! E Ji e 3 d notte so sunet! *(rassegnata)* jindà la chepa maje, sunnaje d farma annusc nalta bella cuert: tine present Genzell?

VINCENZA La cuert? Sin e come naun?

BEATRICE Se, ma naun la cuert! U se quann segn e derm:... oddie, derm....a dorm sobba kiss letter jè com'a jess miracolet.

VINCENZA Pecce ciach tene u litte ca na funzion?

BEATRICE Intand, jè u post chiù pericolos du munn!

VINCENZA Eh addirittur!

BEATRICE Mmmm! A penzè ca do sobb morene u 90 % di cristjene.

VINCENZA E fe la serie! Ciacche tene u litte can nan ge ve?

- BEATRICE I mmoll Genzell, i mmoll, (*indicando il materasso*) m staine a rombe do u wuit: sotto wuddiche.
- VINCENZA (*semplicisticamente*) E tu aggirete no?
- BEATRICE (*ironica*) E si!! (*indicando il giro vita*) a kissi invec di rombeme u wuddic, me sciaine ritt...nanzè.(*e indica*)
- VINCENZA (*quasi scocciata*) E allore mittete d quest!
- BEATRICE E infatt da chessi so fatt, ma come te staja disc prim: u se come succed quan fe chidd sonnera ca parne ver? (*sognante*) Be, ji, de tre d stenotte, na zo fatte jialte che sunnarm na cuert: immaginaje ca sappuggiaje sobbà spadd, sendaje pur i pil della lene sobbà pell, (*sconsolata*) ma tu la vist la bermer?
- VINCENZA Naun: ji durmuaje!
- BEATRICE E ji invec, m so talmend arrannecchiet pu fridd, ca ancor na riesch ad addressarm: (*flettendo*) tremind, tremind com camin! (*pausa*)
- VINCENZA Sicchè tu de tre d stenotte ca sunete, la bermer na ze fatte vede? (*si alza dal tavolino e va verso il centro*)
- BETRICE Macchè! **Macchè!!**
- VINCENZA Ma com potess? Ancor na funzion u cuambanidde?
- BEATRICE Funzion! Funzion! Jè ca ched putaie stè a parlè o telefen k'angonun.
- VINCENZA E tre de nott? (*piano piano mentre Beatrice parla, si siede alla punta del letto*)
- BEATRICE E bè! (*risatina*) Chedd o telefene pass l'or sen, e quan ge capete qualche paur disgraziet, no lass chiù. E tu jè vogghie a chiamall, se..., fesh find d na zende. A penzè ca la semena passet la so spiete, la telefonet jè duret 24 me-nu-t.
- VINCENZA Beh 24 minut na zo mang asse!
- BEATRICE **Ke june ca avaje sbagliete numere?** Ma addau asim capetete? Addau asim capetet? (*va verso il letto a*

- VINCENZA Eh, a Villa Arzilla: u puarchegg a paiamend chiù scasset du munn. Hei! E nan'de scie lamendann'è, ca stonn pur chidd pesch!
- BEATRICE Se, e ciak stè de pesch? Auschviz.
- VINCENZA *(pensierosa)* Ehhhh lasse stè ca de pesch stè la soleituden sora maje: U wit ji, almen do so chiet quatt cumbuagn pe disc do chiacchiere.
- BEATRICE E Va bene Genzell, tu nan tine parind, e ke la penzion da fotograf ca pigghie, a penzete de veneretinne do: ma ji naun!
- VINCENZA No ji veramend tegne pur nu nepaut spusete in Australie. Ma putaje sciremminn fign debbascie?
- BEATRICE Ji me send tand d'arrabbie: e com, staje tand bon a chesa maje, tenaje i cumbuagn pe sciuquè, na me mangaje nudd. Invece mawonn preparete quassu buel canestridd! *(imitando)* E men Mamme! Jè pu buen tu...15 di ciachhe we ca sond: tawonna fe nu buel... ceckup (cekall) complet... e quanne nu, ne retrem do muer a da vede ka da stè com'à nu fiorellin!
- VINCENZA E va ben però: mic stè brut?
- BEATRICE Ah si si.... pu quass fuatt ringraziam u signor!
- VINCENZA E allore di ciak t stè preoccupuisc? Tand usè come se disc, Jnda la vit com la fe e fe, ve semb all'ammers.
- BEATRICE *(ironica)* Si, si , si! Ma ji, na me preoccupuesc p maje: ma p l'or!
- VINCENZA P lor... *(non comprendendo)* p lor cin?
- BEATRICE *(ironicamente fingendosi preoccupata)* E si!, kidde s'avessn affucuet, pecce i 15 di ca me decern c'avaia stè do, awonn passete chiù di 100 volte: so almen 4 ann ca stoch do.
- VINCENZA E va beh Beatrice! Jè u problem ca tenene tand, na zind ne la prim e mangh lultem. Ma, almene tu puajene u muenzil?

BEATRICE Siiii aspette e sper: cud u pue ji ogni se mis, (*pausa*) eh, ma mo so fenut de suffrì!

VINCENZA Com? E ciak we disch?

BEATRICE Agghia rengrazie quddu puaur marit mi, regghia matern, ca cud, in prevision ca sciaia fenesc da kessì, mettì na bella ciambet d solt a bank, e mo sora maje, ch'inderess ca pigh, **pozz fe la segnur.**

VINCENZA Ma sind nu puik a kess, fe **la signure** ch'inderess? E quad cacchie sond chiss n'deress.

BEATRICE Quand sond? Quand avasten pe giremminn da do!

VINCENZA E allore ciak stè spitt?

BEATRICE I parind, Genzell, i parind ca tra pik awonn' à venì!

VINCENZA Ma ce kidd na zawonn fatt vedè chiù da 4 ann?

BEATRICE E tu statt tranquill, a da vedè ca kidd stonn p venì!

VINCENZA Bah...ciu disch tu!

BEATRICE U dik jie! U dik jie! (*avvicinandosi a Genzella per non farsi sentire*) U wuinkel d cuddu cund a bank... jè scadut u muais passet.

VINCENZA Beh e allor?

BEATRICE E la bank na zep ka jie stoke do a Villa Arzilla!

VINCENZA Beatrisch, Na stok a capesch nud!

BEATRICE Hmm...la comunecazion d la scaden z p retrè i solt, avesse arrevete a kes maje, e siccom stè da fermè la delegh, a da vedè tra pik, la **preggission di parind!**

VINCENZA Ahhh mo so capit!

BEATRICE Ma ji mo mla squagh, accat na ches addau dich ji e viv d rendit!

VINCENZA E allor na de sce lamendann: nand mang nud, bast ca tammandin nu puik in form e stè a post!

BEATRICE Eh!!! Pe ste in form, aviss a fe come facì cuggineme!

VINCENZA E peccè ciak facì cugginete.

BEATRICE Ehh, qudd A 32 jann accumulanzò a fe 10 Km la di p miglire la circolazion du sagn! Mo ne ten 102.

VINCENZA Caspt! E com stè?

BEATRICE Buen, buen, buen: ma u fuatt jè ca quss ndà 70 ann a fat chiù d 250 mila KM.

VINCENZA E Beh e allor!

BEATRICE (*finta preoccupazione*) E mo na zapim kjù addau e giut a fenesch!

VINCENZA (*ironica*) Gesù quand s bell! E fe nu puik la serie!

BEATRICE E va ben! Allor arrequerdt ca tutt jè destin e ogn caus racchiud cud sù: u nom ca so det a figgheme per'esemie: Attilio!

VINCENZA E ciak jè brut? E nepotem allor ca se chiem Drusill ciak a disch?

BEATRICE Attilio: colui che attinge! A capit u destin Jinzell?

VINCENZA E no se ca i fil, prim venene frangh, e po tlà d'accattè!

BEATRICE Jè ver! ma quann accat i caus, di solito, stè u priz vicin. Kiss invece chis se stonn ad allariè semb d chiù: **Oh!** mi sembra angor di sentirlo....

ATTILIO (*fuori campo*) Mamma!... firmaci la delega della pensione, che ci andiamo noi a ritirarla, così tu non ti affatichi...

BEATRICE A capit c premur? E mamm firm!

ATTILIO (*fuori campo*) Mamma!... firmaci l'atto di donazione della casa, altrimenti dobbiamo pagarci la successione quando muori...

BEATRICE A capit ? E mamm firm!

ATTILIO (*fuori campo*) Mamma!... calati le mutande, che ti diamo una bella pulitina...

- BEATRICE *(sostenuta, battendo le mani come imprecazione)*
Pulitin...Jialt ca pulitin, mla wuon probt lucidet: vediss com
brill!
- VINCENZA E allor tu si cerchet tu!
- BEATRICE A mo la colp jè la maje. Scus, ma nanzavaffè tutt pì fil?
- VINCENZA Ma ciak ne sech ji Beatrisch, ji fil nan tegn, so rumues
signorin.
- BEATRICE A si Zitell!
- VINCENZA Naun zitell: signorin!
- BEATRICE Be com sia sia, u fuatt jè... *(Si sente un campanello e una
voce –pentitevi)*
- BEAT&VINC. Ah, asim fenut de stè buen.
- Entra il frate*** *che in linea con il luogo è un inquisitore con il suo chierichetto
anziano che porta l'ampollina per benedire ed il campanello per richiamare
l'attenzione.*
- FRATE Pentitevi.. l'ora della vostra morte sta per arrivare...
- SAVERIO Peee, peeentitevi che dovete daaa mori!
- VINCENZA *(Grattandosi)* Ahhh... mò sì ca stem tutt.
- FRATE *(Avvicinandosi a Beatrice)* Pentitevi e chiedete perdono per
le vostre nefandezze: **pecore smarrite!**
- SAVERIO Tooo... toornate aaall'allovile
- BEATRICE Pecore forse, ma smarrit probt naun, nu cha nan assime me
da qussù jazz?
- FRATE Tutti siamo smarriti e abbiamo qualcosa da farci perdonare...
seguitemi in chiesa... **DI CORSA!**
- SAVERIO F.. F.. forza! Forza!
- BEATRICE si com naun? I stok angore totta ghiacciet pu fridd d stenott!
Probt di cors vegn! Mo mo, aspitt

VINCENZA E pò asime stet demenich a mess.

FRATE (*Duro*) E allora? che vuol dire? Ritornateci: **l'anima va curata come il corpo!**

SAVERIO Tatata... tale eee quale!

BEATRICE Stè frisck stè!

FRATE Che vuoi dire?

BEATRICE Ca ce vu curet l'anim com curene u cuerp do jind, stet probt aggiustet.

FRATE Pentitevi perché la fine è vicina! (*secco*)

SAVERIO Ce ce manca poco eeh!

VINCENZA E maker fuess... invece do jinde i sofferenz so de continue.

FRATE (*Solenne*) L'espiazione è alla base della purificazione!

VINCENZA E allora a sbagliat post z fret! Do jinde la purificazion u sé com la fascen c l'alambicco!

FRATE E che cosa sarebbe **l'alambicco?**

BEATRICE La serpendin che serv pe fè la grapp!

VINCENZA La jusene o post du clister.

SAVERIO Caaa caaaa..caaa ..

BEATRICE Si si brev... probt p qudd.

SAVERIO Noooo.. e che che volevo dire... cazzarola!

FRATE (*con uno scappellotto*) Saverio! Che parole sono queste
(*a Beatrice*) E che cosa c'entra la serpentina con la purificazione?

BEATRICE C'entr c'entr ... a fatic ma c'entr.

FRATE Io parlavo della purificazione attraverso la sofferenza.

BEATRICE E'! e prev tu a fart purefehè con l'alambicc o post du clister e pò vit com la sènd la sofferenz, stat tranquill!

FRATE Insomma: Pentitevi!

SAVERIO (*Deciso e duro*) Fo forza....

VINCENZA Ao! E jind''accussu lager pur la sand inquisizion no è: e na stè nu menut d ripòs...

FRATE E proprio perché penso al tuo riposo che ti dico **pentiti** essere immondo...(vincenza fa i dovuti scongiuri)

SAVERIO Bru bru brutta zozza eee.. pelosa!

VINCENZA Ma brutta zozza a chi? Ao? A maie quss mi stè pròbt sobb'ò stomeche... scetevinn co ripos mi gè penz jie.

FRATE C'è un riposo eterno a cui conviene pensare per tempooooo... pentiti!

FRATE Comunque, io sono qui per offrirvi la via della salvezza eterna: Pentitevi e prendete la mia assoluzione (*sottovoce*) fanno 20 euro a testa.

SAVERIO Sooo solo venti euro!

FRATE Una convenzione con la casa di riposo...

BEATRICE Ha capit... mo nan'à vast u purchegg a paiamend... mo stè pur u pundmènd a pajamènd.

VINCENZA Ma com 20 eur!

SAVERIO In ca.. in carte da 10

FRATE Cosa volete che siano 20 euro in confronto all'eternità passata in purgatorio ad espiare le vostre colpe....Pentitevi e tornerete candidi.

SAVERIO Che che più candidi noon si può!

VINCENZA E ma 20 eur? Nu fustin di Dash cost chiù pikk!

FRATE Occhio che con il sovrannaturale non si scherza!

SAVERIO O occhio alla pe pe... penna!

FRATE Si Saverio però smettila di fare il pappagallo! Facciamo una cosa... 10 euro e ne riparliamo il prossimo mese...

BEATRICE Ha! A capit Jenzell.. è com'à na specie d'abbunamend.

VINCENZA Si so capit ma ji, i 10 eur ne tegn... thegn la 100 Eur.

SAVERIO Va va va bene pe pe tutto l'anno

BEATRICE Hà capìt u sòc? Ha cchiet mbrim la soluzion: te fèsc pur u scònd d dò mìs!

VINCENZA Sì, Jè probt n'affer!

BEATRICE Sind padre: josch nan'è sciurnet! Vit ce te ne ve o pien de sus.

FRATE Bene: stando così le cose dovrò riferire al professore...

VINCENZA Ne, ne ne, tin i 10 euro maie.

BEATRICE E ne pur chidd maie.

FRATE (*Intascandoli*) molllto bene. Il pentimento spontaneo è sempre quello che paga di più...

SAVERIO Pa pa paga... hai voglia se se paga!

BEA & VINC Eh.. na sìm avvertut!

FRATE (*Uscendo*) Va bene allora io vi saluto... ci vediamo il prossimo mese

SAVERIO Ci ci... vediamo!

VINCENZA Ma ci vediamo che? Ohhh, nandà scurdèt nùdd?

FRATE Io? No! Non mi pare! Tu Saverio dimentichi qualcosa?

SAVERIO Io no, non p portavo niente!

FRATE A cosa si riferisce allora.

BEATRICE **A benedzion z fret !**

FRATE Ah già già.. la benedizione è vero (*Saverio batte i piedi come dire accidenti*)

VINCENZA E beh si capisc: jè nu dettagl.

FRATE Ma lei, sempre così acida? Poi non si meravigli se è rimasta zitella!

VINCENZA (*arrabbiata*) Ohhhh! Naun zitell: ji so signorin!

FRATE (*Farfugliando*): Si si certo signorina! Ego te absol pecca tui In nomen patr... fil... spirit sant amen! Arivederci!

SAVERIO Cia cia... cia ciao!

VINCENZA No no aspitt che ciao: e ciak jèr n'assoluzion chedd ca fatt... nan zè capit nùdd de ciakk' à dit!

FRATE E per dieci euro, che vi faccio la messa cantata? Ma vedete un po' vedete.... (*uscendo*) Pentitevi... l'ora della fine è vicinaaa.... Pentitevi esseri malvagi ed ingordi (**ed escono**)

BEATRICE (*A Vincenza che è rimasta basita a guardarlo*) Genzell... Genzell, desciettiscet.

VINCENZA Ma tu a capit com funzion do jind?

BEATRICE Ehhhh da mo jiev co so capit, si tu ca te fè meravigh!

BEATRICE Allor, com t saja disc: ca u fuatt jè, ca nanè gius can nu fuigh s cumpor dacksì!

VINCENZA E Jè ked ca wulaje disch pur ji!

BEATRICE Ehh..ma a va stè nu puik d **giustiz** jinda cussu munn?

VINCENZA Se...Aspitt semb: nan stè!

BEATRICE Grazje Genzell! Mo m send megh!

VINCENZA E wagnedd, nandla sci pigghian ke maje: u sapen tutt ca la giustizie sobbà cchessà terr jè mort sobbà na crosc, chiù d domila jann fe!

BEATRICE E no bella maje! Tu confondi l'ingiustiz k la pavdetè! Tu sei pavida!

VINCENZA *(toccandosi il viso)* I, jè ver!: e s vait assè?

BEATRICE Eh... lunden nu kulometr!

VINCENZA Madonn, mlè ditte pure u profssore la semena passete: ma' ddet nu ricostituend p farne pigghiè chelaure!

BEATRICE Pavid Genzell, naun pallida!

VINCENZA Naun naun! U profssor nan d'achessì... comunque la cur jè kedd: devo fare il ferro!

BEATRICE *(meravigliata)* Genzell, pavid signifch senza curagg! Ca scange l'ingiustiz c la paura! Ha capit mo?

VINCENZA Naun! Na zo capit e na facen discors filosofic!

BEATRICE Allora non ci eleveremo mai!

VINCENZA Ei, Ji tegn l'altezza gius, na m servn sopraelevazion.

BEATRICE Ma ji vogh disc che non allargheremo mai l'orizzonte!

VINCENZA Naun, nan d sci preoccupanne: a maje l'orizzond m pjesc stritt stritt!

BEATRICE E allor mangt tutt ciak t donn: mastchisc e min'abbasc!

VINCENZA Eh... vit cha na schelt, jnda vita maje, la so fatte pur ji.

BEATRICE *(sorridente)* Siiii... e ciakka fat per schelt: la fotogrif?

VINCENZA E s capisch!

BEATRICE E qual jier l'alternativ?

VINCENZA In che sens l'alternativ?

BEATRICE Genzell: la scelt s fesch ce tinne l'alternativ! Brodo o past, scigl: past... mastechisc e min abbasch.

VINCENZA Aaaah si, si, si, l'alternativ jier ca putaje fe la ballerin, ma attaneme p sfertun, murì gioven, e ji, ca jer la prim di 5 fil, m'accuddeb cheddà crosc. Tenaie 15 ann e tanda speranza, ma purtoppo...

BEATRICE Min'abbasc!

- VINCENZA Ma ji so rinunciet o desider mi d fe la ballerin ppp...*(aiutè la famigghie)*
- BEATRICE ...fe la fotogrefe: jè giust! A 15 ann skitte la fotogref putiv fe!
- VINCENZA E peccè?
- BEATRICE Peccè dop passiv l'etè du svlupp! *(e ride)*
- VINCENZA E ma nandlè ditt me nesciune ca se probt...! Invece tenaje nu buel futur da ballerin: e fors pur meghe.
- BEATRICE Sì, però... na la ma sapè meje!
- VINCENZA *(sospiro di rimpianto)* Ahhhh: c attanm nan fuers muert gioven!
- BEATRICE A, mo we vedè ca la colp d ciak na z fatt, jè d'attand kè muert gioven!
- VINCENZA Naun, però m'he condizionet la vit!
- BEATRICE Brev a Genzell, brev! De la colp semb a l'alt m raccomandand, invec, secondo me, jè ch'avut paur: na z pruet, tla si fatt sott!
- VINCENZA E fe prest tu a parlè: com'avaia fè a sfamè la famiggh ji *(mimando)* cu buallett secondo te?
- BEATRICE E va be, e pur qus, na la ma sapè me..? La veritè jè ca u dstine, e parl pur p majè, nlavissema crijè nu facenn na scelt, quann però, se pot scegli: invec, do u wit, n tocc'a menè abbas e cit!
- VINCENZA Secondo me, u frid ca a ditt cà faciaje stenott te congelet pur u cervidd!
- BEATRICE U cirvidd, qudd se congelet tanda timb fè, quann Attilie, m purtò a ches la sua futura moglie, maledettà kedda di! *"Mamma" m decì, "ti presento Mimi"*
- VINCENZA Caspet... nu nome d'artist!

BEATRICE Ehh: n'artist ki fiok! Domenica Malinverni, ca gè do nom, s capesce ca na gèndre nud k figghiem!

VINCENZA E peccè?

BEATRICE Com peccè? Attilio d cognom fesc primavera, e tu c te piggh? Na malinverni?

VINCENZA Interessante: tin pur u let superstizios, nan d fe manghè nud!

BEATRICE Se...chiamel superstizion: chess jiè realtà! 15 di so passet chiù de 100 volt, e a parte sosem Rosin, ca stè do jind, naun pe disch, ma a spese maie, na zè fatt vedè mè nisciun!

VINCENZA Pe pur p soret?

BEATRICE E s capisc: purtropp la ditt addau kedd fatejjaje nan ge puest i contribbut.

VINCENZA E mo com fesch?

BEATRICE E come fesch: tir nanz come meggh pot, jiè soreme, ciak e fe nall'agghiàjutè? Però, stè semb nanze pit!

VINCENZA Inzomm, kidd nan ze vaiten me, soret stè semb nanzè pit... decidet!

BEATRICE Genzell.. nanè ca na me fesc piacer, jiè ca me mett a seggezion, stè semb a ringraziarm!

VINCENZA Gesù ce cor rann ca tin. E sind, peccè na chiude n'ecchie e chiem o telefon i parind?

BEATRICE Se... a part ca l'occhier l'è chiut tuttè dò, (*voce di paperino*) e pò come e fè i numer?

VINCENZA E dall!

BEATRICE E ciack gè disc: **è andata bene la villeggiatura?**

VINCENZA Naun: però puet vedè d fe la pesc!

BEATRICE Genzell, ji na voggh jies ringraziat, ma mang pigghiet p fess!

(Entra l'infermiere vestita in modo molto spartano quasi militaresco)

- LINA Chi ha suonatooo?
- BEATRICE *(A Genzell)* E vaiiiii! A vist ce velocetè? sò vingiut la scommess!
- LINA Hai suonato tu Beatri? *(acida)*
- BEATRICE Tla vaje ditt d nà scommett!
- LINA *(con le mani a fianchi)* Hai suonato tu: e ti pareva! Stai sempre attaccata a quel campanello.
- BEATRICE Ma vit c velocetè, com sen, arriv! Oh, infatt *(indicando l'orologio)* so i tre e trenta secondi mo: io so sunet'e tre! *(pausa poi verso Lina)* **ma d stenott!**
- VINCENZA E si... so 12 ore chè sunet.
- LINA *(A Vincenza)* Tu zitta e preparati, che tra poco passa il professore!
- VINCENZA Peccè? ciack e fè?
- LINA Una bella autopsia generale!
- VINCENZA Una cheee?
- LINA Con tanto di prelievo!
- VINCENZA Ma com: u preliev dop mangèt?
- BEATRICE Tranquill Genzell: ciack potèss n'analisi d sagn annungèt da na vampir?!
- LINA Tieni da scherzare tu, *(gli da una spintarella)* zitta che qui non abbiamo tempo da perdere! A voi appena vi si da un pò di confidenza vi prendete subito il braccio!
- BEATRICE *(risata sadica)* Genzell, Genzell preparamen ca kess mo n'attacc a spond du litt e n frustesh!
- LINA *(pacca sulla spalla)* Lo spirito non manca oggi e, comunque troveremo il modo di abbassarlo: intanto non mi hai ancora detto perché hai suonato.

BEATRICE E a ciak serv? So passet 12 ore! Mang c avivv' à venì dall'americ.

LINA Stai a vedere che adesso ti faccio da infermiera personale?

BEATRICE (*Ironica*) Ah ce bell post. Quan jiess da do e fè na bella pubblecetè: p la gentilèzz, la cortesi ma soprattut p la velocità du servizie!

LINA Hai finito?

BEATRICE Naun na zò fenut! Peccè ji pè! ha capit?

LINA Hai finito?

BEATRICE Si so fenut. Tand na zerv a nud a sprechè fuiet do jend!

LINA Ma per caso, l'avete preso come un posto di villeggiatura?

VINCENZA Beh veramente sin....

LINA Qui dentro ci sono regole da rispettare!

BEATRICE Ah, e dinnill prim! Ha capit Genzell? Jè venut 12 ore dop come da regolamento. Dò prim d 12 jore non si muove foglia! Basta saperlo!

LINA Continua a fare la spiritosa (*poi a Genzella*) hai fatto tu o stai ancora a perdere tempo con questa **malata mentale**?

VINCENZA Ho fatto ho fatto ...!

LINA (*A Vincenza*) Se tutti i clienti fossero come voi, saremmo falliti! Chissà cosa dovremmo fare per quei quattro soldi che ci date.

VINCEZA Beh 4 solt insomm mica tanto

LINA Forza dammi il braccio (*seduta sul letto*)

VINCENZA Tu m fe mel!

LINA Zitta tira su il braccio, le dobbiamo fare stè analisi o no

VINCENZA kien, fe chien (*mette il laccio emostatico e da dei colpettini sul braccio (qua) sul punto del prelievo. Si ferma...*)

- LINA Aspetta che gli diamo na bella disinfettata. (*pulisce l'ago sul camice da lavoro*) Ecco fatto, (*mostra al pubblico la siringona e la prepara per il prelievo*).
- VINCENZA (*appena si mette in posizione con la gamba sullo sgabello vincenza si spaventa e urla dicendo:*) Mamma mia tu mi fai male, mi fai male.
- LINA (*risponde urlando*) Ma se ancora devo infilare l'ago! Già strilli.
- VINCENZA Mi fai male!
- LINA Ma stai tranquilla, io sono la numero uno, dai, stai ferma, che sarà mai, (*prende la rincorsa e violentemente (e vai) affonda l'ago. Vincenza emette un urlo e Beatrice contemporaneamente si rannicchia per la paura*)
- VINCENZA Haaaaa, madonn chessa zokkene ciak me stè cumbuin
- LINA Ferma non ti muovere se no mi fai sbagliare! (*nel frattempo mette il piede sul letto per stare più comoda. Tra gli sgambettii e i lamenti di Vincenza, **interviene Beatrice** che richiama l'attenzione di Lina*)
- BEATRICE Ei, la prossima volte pigghiele **megh** la ringors pe cendrè la ven.
- LINA Ah, Ti sei fatto pure l'avvocata delle cause perse. Forza, forza, cosa vuoi che sia una siringhetta di sangue.
- VINCENZA Chien! Fe chien quann la jiss
- LINA E come si ritoglie qua (*con uno scatto sfilà l'ago e centra il volto di beatrice, poi mostra la siringa piena di sangue*)
- BEATRICE (*Coprendosi il naso*) Ah ce delaur! M'he spacchet u nes. Madon stè jiess pur u sagn!
- LINA Sdraiati e metti la testa in su.
- VINCENZA E ji nà me sènd cchiù u wurazz!

LINA E' normale: il braccio non ha le orecchie! (*gli porta l'ovatta*), stringi forte con l'ovatta!

Entra il professore con 2° infermiere

ANGELO Buongiorno, allora: come andiamo qui dentro oggi?

BEATRICE (*Coprendosi il naso*) Porca miserie m'he massacret!

VINCENZA E ji, ciacchè disc pu verazze ca mleccis!

LINA Qualche acciacco professore, ma in linea di massima direi che è tutto nella norma.

ANGELO Molto bene! Ciò mi rende particolarmente felice e a voi?

BEATRICE (*Coprendosi il naso*) Non lo vede? A maie pe la cundedezz me vene da rit!

ANGELO E a te Vincenza?

VINCENZA (*Indicando il braccio acida*) Io? Guarda: non sto più nella pelle!

ANGELO Comunque sia, vi vedo molto molto bene!

BEATRICE E mi sa tanto, **scusi professore**, che una visita dall'oculista è bene la faccia anche lei.

ANGELO Su su! Bando alle chiacchiere e passiamo alle visite: (*block notes in mano*) visitiamo...visitiamo.. Beatrice. (*agli infermieri*) Voi datemi una mano.

(parte il brano n° 3 tratto –un Sirtaki- *durante il quale il medico insieme ai due infermieri, indossano i guanti e a ritmo e tempo di musica. Iniziano la visita, in maniera violenta, ausculta blandamente e frettolosamente i pazienti, a partire da Beatrice, muovendoli in pose comiche e dolorose. La visita dura circa un minuto).*

ANGELO (*A Beatrice*) Bene, bene, bene.

BEATRICE E inzomm: Mic tand ...

ANGELO Dalla visita appena effettuata evinco che Beatrice soffre di “epistassi nasale” dovuta al troppo caldo notturno!

BEATRICE L'azzechet probt professòr! Complimenti!

ANGELO Dare coagulante e togliere una coperta!

BEATRICE Perfett! Mo stem probet a post!

ANGELO Vincenza invece accusa un dolore al braccio..

VINCENZA Veramente mlè massacret la mbirmer

LINA (*militarmente*) Silenzio quando c'è il professore!

VINCENZA Agli ordini generale!

ANGELO Dicevo per Vincenza, Urge subito "lastra ed elettromiografia"!

LINA Urge?

ANGELO Entro l'anno si capisce! Ma nell'immediato vorrei un elettrocardiogramma!

LINA Nell'immediato?

ANGELO Be vabè, entro l'anno!

LINA Sarà fatto professore!

ANGELO Bene! Allora mie care: avete qualcosa da dire?

Beatr. e Vinc. (*Esterrefatte*) no: ha ditt tutt tu!

ANGELO Ottimo allora: ci vediamo il mese prossimo ...

VINCENZA Ce stem angore vive ...

BEATRICE Se no ne prenotem tutt pe l'autopsi eh professòr?

ANGELO Arrivederci care ... arrivederci e su con la vita!

(*esce con il 2° infermiere*)

BEATRICE (*Pausa e, appena uscito*) Su con la vita jè na paraul!

LINA Siete incontentabili in questa casa di riposo ...

BEATRICE (*Ridendo*) Vit ca t stè sbagli: kess tutt jiè men ca na ches de ripos!

LINA A si e che è?

BEATRICE Veramend l'agghià angor accapesch!

VINCENZA Pur je!

LINA Chiudi quella boccaccia tu e muovi le gambe che andiamo di sotto.

VINCENZA A fe ciak?

LINA Una visita al braccio ... dall'ortopedico!

VINCENZA Noooooooooo do segajoss!

LINA Ti muovi?

VINCENZA E mo vegn mo vegn che modi Famm mett i chianerr!

LINA Intanto disattivo il campanello, che questa ha suonato ma non le serviva niente!

BEATRICE Ho suonato per "cacarella da congelamento", altro che "epistassi da caldo notturno" ca wole mmmm!

LINA E tu suoni quando hai freddo?

BEATRICE No! jìè raggion! Infatt quann a jiun ge fesc fredd, na zone: Abball!

LINA (*Indicando la porta*) Di notte non chiudete la porta, poi hai freddo e chiami me!

BEATRICE Ma ciakka chiud, ca sott'à chedda port passene tre desctr d refluss. Genzell parl tu e po traduscem ciacca ditt!

VINCENZA (*Spiegando*) U fuatt jè ca a Beatricsh stenotte ge faciaje fridd e wulaie nalta cuert...

LINA (*Interrompendo Vincenza*) Ma smettila: Me lo racconta pure! L'ho capito che le serviva una coperta, ma il regolamento dice che non si suona!

VINCENZA (*imitandola*) E com se fesc allor?

LINA Si va in magazzino, e si compra la coperta.

VINCENZA (A *Beatrice*) Beatrisc a sendut, ciù regolamend disce dachessì ...

BEATRICE Tu, ve do segaioss ca fors nu puik de sendmend t ven.

VINCENZA Ma pecce?

BEATRICE (*all'infermiere*) A part ca ce se trattaie, de cuert o no, la saput quann'a venut a vedè ciak vulaje, peccè speriem ca quann ne stè p pigghie nu tocc, u quambanidd se pot sunè (*Pausa*) Oppur bisogna avvisè dop ca june è muert? E po scuset e, ce me venut fridd de nott, quann u muajazzi stè chiuse!

VINCENZA E quss jiè giust.

LINA (*A Vincenza*) Cosa ne sai tu di quello che è giusto o no: qui le cose devono essere fatte preventivamente. In previsione che hai il diabete facciamo le analisi, in previsione che hai freddo compri la coperta

BEATRICE (*Imitandola*) In prevision ca mor prenotesc la cass, senò ve fenesc cha mang m seppellit!

LINA Hai finito?

BEATRICE So fenute!

LINA Bene .. allora parlo io: Hai visite!

BEATRICE E chi mia sorella Rosina!

LINA Non solo!

BEATRICE A no? E c jalt stè?

LINA Un certo Attilio e Domenica?

BEATRICE (*Terrorizzata*) Cin?

LINA (*Sadica*) Ahhhh! Vedo che t'è passata la voglia di ridere: ci vuole poco è? Li mando su! Andiamo Vincenza?

BEATRICE (*Terrorizzata*) No no! chiuttost m scett abbasch da fenestre: ... ne wogghie vedè!

LINA E tu chiudi gli occhi: io te li mando su!

BEATRICE Ma i visit awonna iess nu piacere!

LINA (*accompagnando Vincenza con espressione felicemente sadica*) E infatti sono un piacere: il mio! (*Ed escono*)

Parte il brano n° 4 Beatrice preoccupata parla sulla musica

BEATRICE Attilio e Domenica / e se presendene do, dop tutt qussu timb?/ Pecce se presendene do?/ Haaa avess arrevete la comunicazion de la bank! / Na stè jalte spiegazion/ e mo ciak agghia fe/ com magghia cumburtè che chiss?

(*Prendendo un foglio e una penna*) mo ge las scrit ca so giu a fe l'anals / achissì se ne won / e ce nanze ne won / mo me ne scapp jindo buagn me vest e me ne wok / (*entra in bagno e si chiude*)

Mentre sfuma il brano 4 entra Rosina, sorella di Beatrice, con i parenti

ROSA Aspettet do, mo trese prim ji, d'akessì la preper!

ATTILIO Ma sarà, “leggermente incavolata”?

ROSA E inzomm, ched s'aspettaie de stè do skitt 15 di: l'asit lasset p quatt'ann: fors “leggerment incavolet” jiè nu muers pik?

ATTILIO L'avevo detto che non era una bella idea. (*a Mimì*) Ma la mia presenza è proprio indispensabile?

MIMI E ci dovevo venire da sola? (*a Rosina con l'eggera spinta*)
Le dica che siamo arrivati.

ROSA Sì sì: nu puik de calm però! Nu puik de calm e se fesch tutt (*si guarda intorno cercando Beatrice*) Beatrisch? Beatrisch? so venut a chiart i parind ... ma kess do na ge stè!

ATTILIO Questa cosa mi puzza!

MIMI E zitto un po', dove vuoi che sia andata?

ATTILIO Non lo so, ma non credo che il problema sia dove è andata!

MIMI A no? E qual è?

ATTILIO E' quando torna!

MIMI Attì, e smettila di avere tutta stà paura, mi dici che – potrà – mai – fare?

ROSA E infatt, ciak pot fè?

ATTILIO In fondo siamo sempre figlio e nuora.

ROSA E si, si, si, proprie de chess stajie a parlè ajier ... o l'alta di!

ATTILIO *(stupito)* Di figli e nuore?

ROSA Si, si, si: d.. vu! *(si poggia al bastone chiude gli occhi e muove la testa)*

ATTILIO Di noi? E che diceva? Che diceva di noi? Che diceva?
(aumento via via di volume)

MIMI *(con un battito di mani viene sollecitata)* Ohhhhh, che diceva.

ROSA *(al battito delle mani Rosina sussulta)* Sicc! Parlaie de lamett d varv me per! *(ritorna in standby)*

ATTILIO Lamette? E che centrano le lamette adesso? Cosa c'entrano le lamette?

MIMI *(battito di mani la risollecitano)* Ohhhh, che c'entrano le lamette!

ROSA Ohhhh, me stèta fè devendè sord. Sicc, diciaie ca ve vulaje sfreggè la facc!

ATTILIO *(Molto preoccupato)* Cosa?!!!

ROSA E deciaie pur ca vu vulaje squartè viv e mbeclarv, ma chiù de chess na zo sendut.

ATTILIO Ei, ei, ei, Forse è meglio tornare un altra volta, andiamo, andiamo.

MIMI Ma senti tu! Di cosa hai paura?

ATTILIO E si, tu mica sei la figlia!

- MIMI E con questo? Ora siamo qui e l'aspettiamo! In fondo conviene anche a lei una via d'incontro: le abbiamo trovato un posto dove stare mica l'abbiamo buttata in mezzo ad una strada!
- ATTILIO Insomma!(*non molto convinto*)
- MIMI Con quello che ci ha lasciato di pensione, non ci potevamo certo permettere una suite reale! Quei quattro soldi ci bastano si e no per campare,... e farci 15 giorni a Montecatini
- ROSA kep de stozz! Ha capit!
- MARIANNA Guarda che lo facciamo perché abbiamo bisogno di cure termali mica ce ne andiamo a divertire! Ci dobbiamo curare NOI!
- ROSA (*ironica*) Ma faciteme capesc na caus: **Ma vu, a sit venut do, pe discenge cussu fuatt?**
- MARIANNA No veramente no! Ma se fosse? Cosa ci sarebbe di strano?
- ROSA Ah nud ... nud ...! (*occhi sgranati*)
- ATTILIO Zia? Perché hai fatto quella faccia?
- ROSA Cred ca ked, u pien du rasul, u muett veramend in atto!
- ATTILIO (*Preoccupato*) Ma noi proprio qui dovevamo venire oggi?
- MIMI Che uomo? Senza un grammo di coraggio!
- ATTILIO (*Risentito*) A me non manca il coraggio: (*pausa tremante*) ma è la paura che mi frega!
- MIMI E falla finita! Se lei utilizza il rasoio noi che dovremmo fare visto che ci ha nascosto per tutti questi anni un conto a suo nome?
- ROSA Nu cund? Ce cund?
- MIMI Ci ha scritto la BSI (*si legge BI ES AI*)
- ATTILIO (*avvalorando*) Addirittura la SIESAI!

MIMI Si! E il tenente Colombo: BSI no SIESAI, Banca Svizzera Italiana.

ROSA E Beatrisch ten nu cund in svizzere?

MIMI E si eh? E a nostra insaputa.

ROSA Ma ce chedd nanze muvute me dalla chese, quann cazz le pirt qussu cund in Svizzera?

ATTILIO E che per aprire un conto in svizzera occorre andare la?

ROSA E Cred probt de sin!

ATTILIO Ma no zia! Mamma è andata in banca, e ha messo i soldi in un investimento, che è stato 30 anni vincolato in Svizzera.

ROSA Haa, e mo, come se fesch?

MIMI E' scaduto il vincolo e la banca ha inviato il modulo per il ritiro! Manca solo la firma per la delega! Ora siamo qui e la cerchiamo!

ATTILIO La cerchiamo ... la cerchiamo ... e dove?

MIMI Mi sembri scemo Attì! Qui dentro la clinica dove se no?

ROSA Clinic? (*ghigno*) Be mo nan decim fessari! Chess tut jè men ca na clineche.

ATTILIO (*risoluto*)Magari sta facendo qualche analisi ...

ROSA Oh forse è giut ad'acchiè qualche cumbuagn: be, mo, facim dakessì: vu aspected do, ca mo voc ji a vede, addau stè!

ATTILIO E noi qua che facciamo?

ROSA A si, si, jie raggion! Indò frattimb, u sé ciak we fe, ve jindo buagne e nzapuniscete bel bel la facce, a chessì quanne kedd vene, la lamett tagghie meggh! (*ed esce*)

ATTILIO (*impaurito*) E lo sapevo io... e l'avevo pure detto: tu vedrai che oggi finisce male!

MIMI E basta! Falla finita! La differenza tra te e una pila è che la pila almeno un lato positivo ce l'ha!

ATTILIO E va bene lo ammetto: io non ci vedo niente di positivo ad essere venuti qui!

MIMI Niente tranne farsi mettere la firma per la delega! (*sognante*)
Ma come, ce l'ha consigliato pure Arturo, l'avvocato, non te lo ricordi!

ATTILIO (*Geloso*) Arturo...., l'avvocato? (*ghigno*) E lo conosco bene io! Guarda lasciamo perdere, lasciamo perdere che è meglio.

MIMI Senti, invece di stare a perdere tempo con queste cretinate, perché non ci diamo da fare anche noi a cercare tua madre?

ATTILIO C'è andata zia Rosina? (*non rompere*)

(*Brano n° 5-Si sente un trambusto di qualcuno che stà cadendo con un urlo: Lina, Il professore, Kayla sono fuoricampo*)

(*Attilio e Mimi sobbalzano*)

MARIANNA Ma cos'è tutto questo casino!

LINA Correte correte ... è caduta!

KAYLA Anche grondaia venuta giù

LINA Professore ci aiuti. Portantini è una emergenza!

ATTILIO Caspita, deve essere accaduto qualcosa di grosso! (*piano piano, si avvicina alla porta per origliare, mimi invece, si siede al centro della stanza e comincia a scartabellare nella borsa*)

KAYLA Io prende su per gambe o per testa?

LINA E' venuta giù portandosi dietro la grondaia!

ANGELO Allora che succede qui: abbiamo un morto?

LINA No no respira ancora professore!

ANGELO Ah! Trattasi di caso assai anomalo un morto che respira!

KAYLA Un morto no respira

ANGELO Lo so ragazza mia lo so! La mia lunga esperienza mi dice che trattasi di morte apparente.

MIMI S'è fatto male seriamente qualcuno!

MARIANNA Mamma, dicono che è caduto dal tetto.

ATTILIO Sì, sì, dicevano che era scivolato giù dentro la grondaia?

MIMI Sì certo come no? Proprio dentro al buco!

ATTILIO (*risentito*) Io così ho sentito.

MIMI Ma fammi il piacere!

ANGELO Signora, signora, mi sente, come si chiama?

LINA Non risponde è in stato confusionale.

LINA Dai su: non la lasciamo a pancia sotto!

KATLA E cosa fare io? Non essere esperta di soccorso!

LINA Giriamola e portiamola in infermeria!

ANGELO Ecco sì...magari passate dall'obitorio per una visita preventiva.

MIMI Caspita: Parlano addirittura di obitorio! (*gesticolando con la mano*)

ATTILIO Poverina: ci deve aver lasciato proprio le penne.

LINA Giriamola dai così la trasportiamo meglio... (pausa) Ma! Ma è Beatrice!

Mimi-Attilio-Marianna (*Rispettivamente*) Beatrice? Mamma? Nonna?(*e corrono verso l'uscita*)

ATTILIO Mamma , mamma ... corri Dome' corri!

MIMI (*seduta, cercando nella borsa*) E corro corro: corro sì! Salvatela .. non fatela morire ... il foglio per la firma: dove sta il foglio per la firmaaaa!

Parte il brano n° 6 – Chiusura sipario

FINE PRIMO ATTO

SECONDO ATTO

Parte il brano n° 7 - Apertura sipario

E' passata una settimana. In scena Vincenza e Beatrice sui loro rispettivi letti. Entra il Professore, Lina e 2° infermiere per visitare Beatrice che ha qualche cerotto qua e la.

ANGELO Allora come sta la nostra paziente?

BEATRICE Il medico è lei: come sto lo dovrei chiedere io! Come sto?

ANGELO Mah! Come stà! Che dire? Che dire?

VINCENZA Visto il volo dell'altra settimana potevi star peggio.

BEATRICE Ho ancora un po' di nausea!

ANGELO Nausea, Ahhh, Questo apre un quadro clinico chiarissimo!

BEATRICE A Si professore?

ANGELO Certamente, auguri signora: a che mese di gravidanza è?

BEATRICE Ho madonna mia!

VINCENZA Professò permette!

ANGELO Dica prego, prego!

VINCENZA A meno di sorprese Beatrice dovrebbe essere in meno pausa!

ANGELO E con questo? (*Risata*)

VINCENZA Come non detto professore! Beatrice - quess na zep mang ca in meno paus, na ze ne potene ave fil.

BEATRICE Per forz Genzell: quess jè professor nann'è ginecologico!

VINCENZA (*alzando la mano*) Ah be scus, scus.

ANGELO Scusi e, ma cosa vuol dire meno pausa?

BEATRICE (*Ironica*) Ah io lo so professore!

- ANGELO Ma anch'io lo so signora mia: meno pausa vuol dire più attività. Quindi, maggiore è l'attività sessuale e maggiore è il rischio di rimanere incinta.
- VINCENZA Professor: ma ce dojiende sim tutte jiaddin, (*entrambe mimano il gesto delle ali*) jiarderr nan ston, come se fesce a rumuanì gind?
- ANGELO Dunque non avete mai sentito parlare di gravidanza isterica? (*a Beatrice*) Lei soffre di isterismo?
- BEATRICE No: io, non mi “incazzo” mai.
- ANGELO Certo che lei è una paziente davvero strana sa?
- LINA Non lo dica a me professore: strana ed esigente!
- ANGELO (*sorpreso*) A si? Lei esige?
- LINA Ehhh hai voglia: pensi che suona pure il campanello, lo dovuto disattivare.
- BEATRICE Hei....Scuset ce quann na stòc bon, wogghie ca venit a vedè ce stok viv o mort!
- ANGELO (*Severo*) Certo che lei è una paziente molto strana, perche cambia in continuazione il suo quadro clinico! Io le diagnostico una gravidanza isterica e lei dice di non essere isterica!
- BEATRICE Ah ecco! Mo so ji ca cang u quadr clineche (*pausa*) non è “**scusi tanto professore**”, che è lei che non cià capito una “mazza”?
- LINA Ma la sente professore che presunzione!?
- VINCENZA I cred ca jev raggion!
- ANGELO Non rispondo a insinuazioni acide da zitella.
- VINCENZA (*sempre più infastidita*) Professò cerchem de capescene: ji so signorin naun zitell!
- ANGELO (*A Beatrice*) Si, si va be. Comunque la sua situazione mi è ben nota: E' un chiaro caso di schizofrenia!

BEATRICE *(dopo essersi resa conto spaventandosi della strumentazione)* Sinde professò: ji nam me pozze jalze pecce stoche angor totta chaine de delur... ma t'assicur cha ce nan ve nè scet mo probet da do...

ANGELO Ma è per il suo bene

BEATRICE Stoc'à dic..., ca ce na vnè schet da do.... il mio alter ego, cudd sen, accumuenz a menè mazzet!

ANGELO Lina, somministriamo tranquillanti e rimandiamo la terapia!

LINA Va bene Professore, ci penso io: lo faccio subito.

ANGELO Bene! E questa è fatta ... vi saluto mie care!

VINCENZA Ohhhh! Che saluto! E io?

LINA Che hai tu, che hai tu che non va?

VINCENZA Oh, a maie u verazze me fesce angor mel!

ANGELO E' stata fatta la lastra?

LINA No professore: non è stato necessario, l'ortopedico l'ha visitata al tatto!

ANGELO Al tatto, e cosa ha trovato?

LINA Niente!

ANGELO Niente!

LINA Niente!

ANGELO Ahi ahi ahi!

VINCENZA Com ahi hai hai?

LINA *(sirena vocale)* Se il professore dice ahi ahi ahi, vuol dire che c'è qualcosa che non va.

BEATRICE Te puet fde Jenzell: a maie a ditt ca stok gind!

- LINA Non fare la spiritosa tu! (*Poi ad Angelo*), E cosa sospetta Professore, cosa sospetta? (*roteando la mano*)
- VINCENZA Angoor!, na me scet tenenn sobbè spiiiiin! (*con la mano che sostiene il braccio che via via farà il gesto : ma che dice*)
- ANGELO Se l'esimo collega tastando il braccio della paziente ha detto che non c'è niente e lei sente dolore, trattasi di riflesso dolente su arto amputato! Vi saluto!
- LINA Bene Professore, Bravo professore, Prego professore, A presto professore. (*ed escono*)
- VINCENZA (*Pausa lunghissima aspettando l'applauso*) Ma quass jìè probte pacce!
- BEATRICE Mo te ne stè virt ancor? Cus i diagnes i ve pigghie da menz o muazz!
- VINCENZA Pacc e cechèt: riflesso dolente su arto amputato? Ma no vuait che i verazzere so do?
- BEATRICE Potess c'addau cud se laurejiet, gjawonn fatte studie l'anatomie du pulp! In questo caso a taje de verazzere ge manghene assè!
- VINCENZA Robba da matt! Nan'è cha part da ciack tine p la diagnos. Naun! Si tù ca a da tenè ciack jidd penz!
- BEATRICE Ehhh! Fuess skitt cussu dottor a seguì chess'à scuol d penzirr!
- VINCENZA Tu disch ca stonn pur l'alt?
- BEATRICE Do camb medeche nann'è skitt cuss!
- VINCENZA Mmmm.... E peccè tu ca tne s fuscute da fenestr e s cadut da grondaie! Ce si schizofrenich no secc, ma tand normel na zind mangh tu e!
- BEATRICE E ciak ne sapaie jie ca la grondeie na ma vaje a resc!

VINCENZA Ah si! Peccè ce te rsciajie jiè normel a scienn da dè! Ma ciak tinn ghep?

BEATRICE E com avajia fè p nam fe cchiè da kidd!

VINCENZA Da kidd cin?

BEATRICE Dai mostri: i mutanti!

VINCENZA Oh ma tu si schizofrenic a verament!

BEATRICE I mutand e i mostr sond i parind maje!

VINCENZA Ah sin, sin, u so saput ca awonne venut... ma allor ne s vùst?

BEATRICE Naun, naun però i so sendut da jindo o buagn d'addau me sò scunnut: e mo a capit peccè me ne staje a scenn da grondaie: p nè vede!

VINCENZA A fatt na schelt sbalorditiv!

BEATRICE Beh vedenne com'è giut u fuaciss arret!

(si sente parlottare fuori scena sono di nuovo i parenti)

MIMI Atti muoviti, ti ricordi dov'è la stanza di beatrice?

VINCENZA A Si! U fuaciss arret! E allor preparet peccè me penze ca stonne arret do!

BEATRICE Awonne venute arret! Madonn e mo com'è fe? Aiuteme Jenzell!

VINCENZA *(guardando sotto il letto)* Ji t'aiutiss ma do nan tegne puaracadut!

BEATRICE E na zi sciucuann mo, fatt venì n'idea!

VINCENZA Ji? Fattla veni tu n'idea veloc ca stonne ques reta a port!

BEATRICE N'idea, n'idea, men Biatrisch n'idea ...

VINCENZA Spicciate c'arrivene!

BEATRICE Ge vol na causa resolutiv, de defenetiv, na caus

VINCENZA Stonne a tozzelè!

BEATRICE A ecco..ding ca so mort! (*si butta sul lettoe chiude gli occhi*)

VINCENZA Ma na decenne fessari! Se vait ca respir no? Penze n'alta cause!

BEATRICE (*Riaprendo gli occhi*) N'alta caus? Come n'alta caus?

VINCENZA No sech, mo trasene!

BEATRICE Oh...ding ca stoche in coma! (*Si risdraia e chiude gli occhi*)

VINCENZA Come sarebbe in com.....

(*Non termina la frase perché entrano i parenti portando dei pacchetti e parlottando tra loro*)

MIMI Quasi tre milioni di euro mica bruscolini. Vuoi mettere con quella miseria di pensione che ci ha lasciato? Chissà quante cose possiamo fare!

ATTILIO (*Vedendo la madre sdraiata*) Sta dormendo, sarà il caso di svegliarla?

MIMI (*rimproverando*) Tu sei capace di farle firmare la delega senza svegliarla?

ATTILIO Appunto dicevo: che la svegliamo a fare... magari un' altro giorno... è? Che ne dici?

MIMI Ma cammina...(A Vincenza ignorando Attilio) Buon giorno! E mi dica un po':Dorme?

VINCENZA Diciamo di si!

ATTILIO Che vuol dire diciamo: dorme o no?

VINCENZA E' andata in coma!

ATTILIO Beata lei che viaggia così tanto io non mi muovo mai da casa!

VINCENZA Coma, non Como! Coma! Profondo stato di incoscienza!

- ATTILIO Allora siamo a posto! Possiamo anche toglierci dalle scatole!
- VINCENZA No, no, le scatole lasciatele pure... che avete portato oro incenso e mirra ...
- MARIANNA No, no, che birra: solo la crostata che le piace tanto alla nonna.
- ATTILIO Sa, per addolcirla un pò, lei capisce e un po' di tempo che non ci vede...e allora...
- VINCENZA Ma che io sappia Beatrice non a mai avuto problemi di vista, anzi: vi ricorda così bene! Ma fatemi un po' indovinare: voi siete i parenti!
- MIMI Eeeeeh....
- ATTILIO Sì... sì sì! Io sono il figlio (*Allungando una mano*) piacere Attilio Primavera!
- VINCENZA (*Asciugandosi la mano dopo averla stretta*) Ao! E tu nan dìn na men ma na saponett!
- MARIANNA E io sono la nipote.
- MIMI (*Allungando la mano*) Oh signora, io sono la nuora piacere.
- VINCENZA (*Rifiutando di stringerla*) Sì va be, va be, ho capito! Praticamente, i parenti che non si vedono da 4 anni!
- ATTILIO (*Imbarazzati*) Ma come passa veloce il tempo...
- MIMI Ehh
- (*Beatrice intanto non vista dai parenti ma vista dal pubblico gestualizza a Vincenza quando può, ciò che vuole che Vincenza faccia o dica fermandosi ovviamente quando rischia di essere vista*).
- VINCENZA Passa veloce se hai da fare qualche cosa! Quà dentro ogni minuto pare n'eternità!
- MIMI (*Infastidita*) Dica un po'?! (*mani ai fianchi*) con chi abbiamo il piacere di parlare scusi?

VINCENZA Io sono l'amica sua di stanza: Signorina Vincenza, per gli amici Genzella: ex fotografa.

(Mimi fa gesti per dire capirai)

ATTILIO Comunque signorina Vincenza.... Ho capito bene signorina? E' rimasta zitella?

VINCENZA *(urla di rabbia)* Ecco! Di solito è difficile che qualcuno mi sia simpatico a pelle.. questo invece...*(raschio alla gola)*. Che bella coppia che siete! Come mai da queste parti?

MIMI Eh, Siamo venuti a trovare la madre e con l'occasione, a farle firmare una delega! *(perplessa e diffidente)* ma mi dica un po', è molto che sta in quelle condizioni?

VINCENZA No... non è tanto *(vede i gesti di Beatrice)*... si si è tanto tanto, praticamente... dalla caduta non s'è più ripresa!

MIMI Senta, noi non è che vorremmo disturbarla tanto: però che ne dice se la svegliamo solo un attimo così per una firmetta al volo e!

VINCENZA Signora! Ma l'ha capito o no che questa stà in coma?

MIMI *(Irata)* Ma allora è vero? Pure questa c'ha fatto! Non bastava nasconderci i soldi: pure questa!

VINCENZA *(Ironica)* Certo che v'ha descritto così bene, che non mi servivano presentazioni!

MIMI Avrò parlato male di noi: figuriamoci!

(Beatrice fa segni plateali a Genzella di Cercare di Mandarli Via)

VINCENZA No no vi ricorda bene e quindi se fossi in voi *(indica con le mani il verso di andarsene)* ...anzi vi consiglio vivamente

ATTILIO Se fosse in noi? *(copia il verso di smammare)* Lei dice è?

VINCENZA Io consiglio vivamente!

ATTILIO Lo consiglia perché è arrabbiata?

VINCENZA No, no no... arrabbiata non direi che è la parola giusta!

- ATTILIO Ah ecco... non mi fate agitare che mi fa subito male qui! (*e si tocca il petto*)
- MARIANNA Allo sterno papà?
- ATTILIO No... all'interno!
- VINCENZA Datemi retta? Riprendete i vostri bagagli e andatevene in punta di piedi perché se si sveglia succede n'Apocalisse!
- ATTILIO Apocalisse in senso buono!
- VINCENZA No: Apocalisse in senso biblico!
- MIMI (*Inviperita*) Ma che discorsi sono questi? Qui c'è una delega da firmare ed io non ho alcuna intenzione di andarmene neanche con i carabinieri!
- ATTILIO (*Simulando coraggio*) Ma infatti: che apocalisse via... le abbiamo anche portato la crostata che le piace tanto, proprio per addolcirla un pochino...
- MIMI Ma non diamo retta a fesserie: posiamo i pacchi, mettiamoci seduti e aspettiamo che si svegli.
- (Beatrice fa segni di disperazione poi gli viene un'idea: segnalala a Genzella di fingere di sentirsi male. Genzella non comprende subito e Beatrice continua fino a che non capisce ed esegue)*
- VINCENZA (*Stupita buttando un occhio anche a Beatrice*) Quindi vi fermate qui... fino a che non si sveglia?
- MIMI Esattamente.
- ATTILIO Ma da un coma ci possono volere anni e a volte non è detto!
- MIMI E io aspetto: non ho fretta! Avrò pure un momento di lucidità? Anche solo il tempo di una firma?
- ATTILIO Ho capito, ma se non si sveglia?
- MARIANNA E che diamine papà: un po' di ottimismo nella vita?
- MIMI E si Atti, deve per forza morire prima di aver firmato?

VINCENZA Quindi non vi spostate!

MIMI Oh ma sei dura eh, ti ho detto neanche con i carabinieri!

VINCENZA E che vi devo dire... auguri. (*rivolta a Beatrice senza farsi capire*) **questi da qui non si spostano...**

MIMI Eeeeh

VINCENZA (*Beatrice gli mima ancora di sentirsi male*) **e ho capito ho capito un minuto...**

MIMI Non capisco! (*rimane perplessa a pensare*)

VINCENZA (*Fingendo un dolore improvviso*) Niente non si preoccupi: è che, e che Aaaaaaa ... mi sento male

(*Mimi urla insieme a Vincenza*)

ATTILIO (*Impaurito*) Oh madre mia! Che c'è che c'è?

VINCENZA Un attacco.. un attacco... aiutatemi

MIMI Cià un attacco, un attacco

ATTILIO (*Impaurito*) Mimi corri... corri vai a chiamare l'Infermiere!

VINCENZA (*Afferrandolo*) Nooo: l'Infermiere no! L'infermiere no!

ATTILIO Ma come l'Infermiere no? (*contemporaneamente Mimì con un tovagliolo cerca di farle un po' di fresco*)Va a chiamare l'Infermiere corri!

MIMI Oh, ma scusa tu le gambette non ce l'hai? Vacci tu!

ATTILIO Ci devo andare io? Ci vado io! Ma da che parte vado!

MIMI Si sente male....??? Atti, prendi una parte e vai no!

ATTILIO (*Agitato*) Ma , ma da che parte?

MIMI Atti, fai come ti pare basta che vai! (*nel mentre dice questo Vincenza si piega su un lato fingendo di cadere e viene riafferrata in tempo*)

ATTILIO (*Esce dalla parte posteriore all'ingresso insieme a MARIANNA*) Infermiere... Infermiereeeeeee!

(Mentre Mimì è china su Vincenza... Beatrice scende dal letto, per prendere i documenti dalla borsa di Mimi. intanto...)

MIMI *(Impressiunata vicina al letto)* Oddio, signora Vincenza, signora Vincenza.

VINCENZA Signorina prego!

MIMI Scusi, dimentico sempre che è rimasta zitella!

VINCENZA Aaaaah, ma allora sei dura di comprendonio: Io sono signorina!

MIMI Sì, sì, come vuole, come vuole, stia tranquilla, però vedrà che adesso arriva l'Infermiere ...

VINCENZA Eeeeh, per quello che sono agitata!

MIMI Senta mi dica qualche cosa, mi parli, mi parli, dai che non è nulla... mi dica qualchecosa...

VINCENZA E cosa ti dico? Che doloreee!

(intanto Beatrice cerca i documenti nella borsa)

MIMI Mi parli di lei, della sua vita... io intanto le prendo un fazzolettino rinfrescante dalla borsa... *(e tenta di girarsi rischiando di vedere Beatrice)*

VINCENZA *(Afferrandola per un braccio con tono tragico)* No! Resti qui con me! Non mi lasci in questi ultimi momenti di trapasso!

MIMI Ma che trapasso via... un fazzolettino le darà sollievo! *(e cerca di sganciarsi)*

VINCENZA No, stia qui con me *(Afferrandola forte per le braccia)*

VINCENZA *(tragico per far capire a Beatrice)* Linfermiera quando arrivaaaa? **chess, ce nand d spicce me sfusce...** *(Mimi incredula fa segni di non capire)*

MIMI Vuole che vada a chiamarla pure io? *(e cerca di girarsi)*

VINCENZA *(Afferrandola)* No per carità stia qui con me.... *(a Beatrice)*
E quand ge vol?... *(come dice? Chiede Mimi)* no dico
quando ci vuole per arrivare l'infermiere ... *(Beatrice fa
segno **ok** e si rimette sul letto)* A posto, e ringraziando Dio,
è finita!

MIMI *(Impaurita)* Mamma mia! E' morta! E' morta!

VINCENZA *(Facendo scongiuri)* Tiee! *(Poi tranquilla)* E' passato il
dolore.

MIMI *(Incredula)* Ma come così, all'improvviso?

VINCENZA Che vuole signora mia: I dolori sono come i treni! Vanno e
vengono!

MIMI Allora, adesso che si sente meglio, sa che faccio, le vado a
prendere un po' d'acqua aspetti. Lei stia buona buona qui.
Non è che mi casca un'altra volta.

VINCENZA Io stò bene, mai stata meglio

MIMI *(mentre va in bagno)* Mamma mia che giornata...

*(Beatrice e Vincenza si scambiano segni di intesa e di ringraziamento misti
ad accidenti gestuali mentre la nuora sta prendendo l'acqua)*

Rientra Attilio

ATTILIO *(Entrando per primo agitatissimo e correndo avanti e
indietro)* Di qua di qua correte... il cadavere è di qua ...

VINCENZA *(Ad Attilio)* Cadavere a me? Ma perché non pensi a te che
sei brutto e antipatico.

ATTILIO *(Stupito)* Si è ripresa? Mimi, dove sei? a sei sparita?

MIMI No, sono in bagno a prendere l'acqua... *(uscendo)* ma ci
rinuncio: è tutta ruggine!

ATTILIO E adesso?

MIMI Adesso che?

ATTILIO No dico adesso che figura ci faccio io con l'Infermiere e il professore che questa s'è ripresa?

VINCENZA (*Infuriata*) Ha chiamet pur u professor? E che te possino....

LINA (*Entra con calma con un giornale in mano insieme al professore Angelo della Morte*) Chi s'è sentita male quà?

ATTILIO La signora Vincenza, ma ora sta meglio!

VINCENZA Signorina prego

ATTILIO Ah già è zitella!

VINCENZA (*A Lina*) Sind: ma na stè nu litt libere, tande volte a nu puarend ge capete qualchè disgrazie... ?

LINA Che stai farneticando? Che letti e letti: piuttosto perché ti sei sentita male, cosa t'è preso? Perché hai interrotto la nostra sacrosanta pausa eh?

VINCENZA Scusate tanto se ho disturbato: ma non è niente di preoccupante: ora sto bene!

ANGELO Be, questo lo lasci giudicare a noi medici. Vede, spesso stare bene nasconde malattie asintomatiche terribili!

VINCENZA A post... **grazie Beatriiiiisc!**

ATTILIO (*Stupito*) Mamma? E che centra mamma adesso?

ANGELO Eh, infatti questa confusione di personalità apre un quadro clinico molto preciso!

ATTILIO (*Impensierito dice a Genzella*) Ai capito, apre un quadro clinico molto preciso?

MIMI Sì Atti: ma non ti spaventare anche della tua ombra!

LINA Cosa sospetta professore?

ANGELO Be, così su due piedi non posso dirlo!

ATTILIO (*A Genzella*) Hai capito? Non può dirlo così su due piedi!

- VINCENZA Eh, mo u fuacim mett a pecheredd! **Beatrisceeeeeee... we stè bon!**
- LINA Professore, la confusione si aggrava!
- ANGELO Infatti, Voglio visitarla subito!
- VINCENZA *(Ad alta voce)* **Beatrii ciak ma cumbunet... Jioch m pigghie!**
- LINA *(con battito di mani per invitarli ad uscirespingendoli in malo modo)* Allora, Forza forza uscite, tutti fuori che il professore deve visitare la paziente.
- ATTILIO *(Avviandosi all'uscita)* Ma dopo possiamo tornare?
- LINA A non lo so, questo dipende da quello che decide il professore!
- MARIANNA Possiamo attendere fuori allora?
- LINA Sì sì, nell'atrio a pian terreno tutto il tempo che volete, venite vi accompagno!
- MIMI *(Avviandosi assieme agli altri)* E dica un po', visiterà anche mia suocera?
- LINA A non lo so: ho visto che prima ci ha buttato un occhio! *(escono)*
- ANGELO Allora: vediamo di arrivare ad una conclusione!
- BEATRICE *(Scendendo dal letto e avvicinandosi a quello di Genzella)* Scusi tanto professore: prima che inizia l'autopsia volevo ringraziare Genzella! *(e la bacia sulla fronte)* Vado allo sportello bancario al piano di sopra per un'operazioncina. Ci vediamo dopo: sei stata grande, una vera amica grazie! *(e si dirige all'uscita)*
- VINCENZA *(Ironica)* Non c'è di che!
- BEATRICE Professò la lascio nelle sue mani: mi raccomando! *(esce dalla parte opposta a quella dove sono usciti infermiera e Parenti)*

VINCENZA (A *Beatrice*) Ohhh: ricordami nelle tue preghiere è!

ANGELO Allora iniziamo? (*si sistema il fonendo*)

ANGELO (*Pausa di riflessione, leggendo dal block notes:*) Dunque lei improvvisamente si è sentita male e altrettanto improvvisamente è guarita!

VINCENZA Si professò, ma era per finta.

ANGELO Ah capisco: una finta guarigione!

VINCENZA Ma no, era finta la malattia.

ANGELO Va be, ma le due cose si equivalgono Vincenza: una finta guarigione porta au-to-ma-ticamente ad una finta malattia, eh...però in realtà qui c'è un quadro clinico molto, molto preciso, preciso: qui si tratta di malattia i-mma-gi-na-ria!

VINCENZA Allora, vi posso spiegare com'è andata?

ANGELO Prego... l'ascolto!

VINCENZA Io ho coperto Beatrice...

ANGELO Come?

VINCENZA Ho coperto Beatrice...

ANGELO Ahhhh, allora questo cambia radicalmente la situazione: (**Vincenza**: ho be! meno male) qui trattasi di bisessualità, conclamata con deviazione della libido!

VINCENZA (*Gestualizzando*) Ma nooo...professore, mica coperto... coperto...eh! Ma cosa ha capito!

ANGELO Allora era solo una fantasia sessuale!

VINCENZA (*Spazientita*) Ma no professore: coperta nel senso che ho cercato di aiutarla! Io ho aiutato Beatrice!

ANGELO Ah, Allora il dolore dipende dallo sforzo?? E se c'è uno sforzo è stitica, quindi le faccio fare un bel clistere alla camomilla!

VINCENZA (Spazientita) Professore mi vuole ascoltare da uomo a donna? Io, ho fatto finta di sentirmi male perché me lo ha chiesto Beatrice... ha capito adesso?

ANGELO Se! Se! Se!

VINCENZA Avete capito!

ANGELO Certamente, certamente, è stata chiarissima: (Annota sul block notes) Sudditanza masochista omosessuale. Proprio un gran bel caso: patologie che vanno dalla malattia immaginaria all'inconsapevole omosessualità!

VINCENZA Ma che dite professore? A me gli uomini mi piacciono ohhhh!

ANGELO Cannibalismo latente?

VINCENZA M piascen crud naun cott!

ANGELO Ah, addirittura? Rara malattia di cannibalismo tribale!

VINCENZA I na zec chiù ciak è fe!

ANGELO (Pausa) In ogni caso la sua situazione è complicata sa? Dica un po', è molto tempo che lei crede di stare bene?

VINCENZA (Quasi Ululando) Uhhhhhh!

ANGELO Uuuuh...Pure licantropa? E' la prima volta che una paziente racchiude tutte queste malattie! Mi dica un pò: Avverte sollievo, se trae respiro, dopo un'apnea diciamo... di una trentina di minuti?

VINCENZA No professore!

ANGELO Ahi ahi ahi e come mai?

VINCENZA Perche se stò mezz'ora senza respirare, sono morta!

ANGELO Insufficienza polmonare! Lei deve essere operata d'urgenza!

VINCENZA Ma tu si pacce: io in una sala operatoria non entro!

ANGELO Claustrofobia?

- VINCENZA No: deficienza medica!
- ANGELO Deficienza medica! (*pensieroso, con la mano sotto il mento*)
Questa malattia mi è nuova!
- VINCENZA E na gret: pecce tu la cumbuatt tut i di!
- ANGELO Comunque sia Vincenza, visto il suo grave stato di salute, le farò subito una base di ricovero: penserà il chirurgo a metterle il Bypass.
- VINCENZA Ma ce bypass e bypass?
- ANGELO Prevenzione mia cara, prevenzione: vuole che con un quadro clinico così malandato il cuore non abbia sofferto?
- VINCENZA Professore, ma scherza o dice davvero?
- ANGELO (*aprendo una borsa e traendone un siringone enorme*) Io non scherzo mai! Anzi: preventivamente urge analizzare il midollo per scongiurare altre patologie!
- VINCENZA (*Scattando seduta sul letto*) Na facim scherz!
- ANGELO (*Accostandosi*) Si metta in posizione fetale che effettuiamo il prelievo!
- VINCENZA (*Scattando in piedi e brandendo una bottiglia*) Vatten senò te romb la chep!
- ANGELO (*Parandosi davanti*) Su su non faccia storie, cara: in fondo è come succhiare un ossobuco!
- VINCENZA (*Scappando*) Eh certo che vuoi che sia? Specialmente se il buco è il mio!
- Rientra di corsa Beatrice. Si butta sul letto chiudendo gli occhi*
- BEATRICE Largo, largo, fatemi passare... via via scansatevi... (*si butta sul letto*) Io sono in coma eh! (*e chiude gli occhi*)
- ANGELO (*Fermandosi di rincorrere Genzella e rivolgendosi a Beatrice*) Cosa sento! Un caso di coma vigile annunciato!?

VINCENZA Professore, se ne avanza uno, lo mettiamo pure a lei un bel bypass?

Entrano i parenti di corsa.

MIMI Ti abbiamo vista: non fare la finta tonta! Alzati dal letto, che correvi come un grillo! Finiscila con questa sceneggiata: apri gli occhi forza!

ATTILIO (*Ingenuo*) Ma non sarà andata in coma veramente? (*curvo sul letto a controllare*)

MIMI (*Acida*) Atti, ma tu al posto del cervello che hai? (*vove robusta*)

ANGELO Signori, signori cosa succede? Cos'è tutta questa confusione.

MIMI (*Agitata*) Scusi l'intrusione professore ma desideravamo conferire con la qui presente Beatrice Primavera che finge di essere addormentata, svenuta o non so cosa!

ANGELO Veramente la paziente non è qui presente.

ATTILIO Ma che dice professore? Eccola!

ANGELO Mi spiego meglio: è qui, ma non è presente: è in coma per sua stessa ammissione sa!

MIMI Ah si? Allora io per mia ammissione la risveglio. (*Poi a Beatrice*) Forza Lazzaro: alzati e cammina!

ANGELO Singolare forma di delirio di onnipotenza: ma mi dica, è da molto che crede di fare miracoli? Mi piacerebbe esaminarla con attenzione sa!

VINCENZA E vaiiii...mettiamo baypass a tutti!

MIMI (*Stappandogli la siringa di mano*) Ma quale esame: dia qua!

ANGELO Ma che cosa vuole fare?

MIMI Il miracolo della siringa! Gli faccio tornare io i sensi a questa!

ANGELO Questa pratica mi è nuova!

MIMI Allora signora Beatrice: ti svegli o devo infilarti l'ago nel ginocchio tra rotula e stinco ehhh!

BEATRICE (*Alzando le mai*) Fermati!!!! Che mi è passato tutto!

MIMI Ah!!! E lo sapevo io

ANGELO Straordinario: una nuova tecnica medica efficacissima!

ATTILIO (*felice e imbarazzato*) Grazie professore grazie che hai svegliata a mamma...(*e gli bacia le mani*)

ANGELO Ma che grazie e grazie, ha fatto tutto tua moglie

ATTILIO (*Imbarazzato alla moglie*) Grazie mimì grazie hai svegliato a mamma...!

MIMI Ma smettila!

ANGELO (*Riprendendola dalle mani di Mimì*) Chiedo scusa signora: mi ridà un attimo la siringa per favore? Com'era la formula? (*Poi avvicinandosi a Genzella*) Ah si! Allora: ti fai fare questo prelievo oppure ti infilo la siringa nel ginocchio tra rotula e stinco!

VINCENZA Ue! Stiamoci calmi? Io sono sveglia e me la svigno! (*ed esce di corsa urlando*)

ANGELO (*Correndogli dietro con Lina escono*) Dove credi di andare: infermiere, inservienti...prendetela.... Prendetela! (**Escono**)

MIMI (*Ironica e soddisfatta*) Dunque facevamo la commedia!

ATTILIO Mamma... s'è svegliata mamma!

MIMI Invece di essere contenta che siamo venuti a trovarla... fa la commedia anche con te che sei sangue del suo sangue!

ATTILIO Mamma: ma non ci dici neppure una parola! Non hai nulla da dirci dopo tutto questo tempo?

BEATRICE (*Pausa lunga*) Sono andate bene le ferie?

ATTILIO Cosa c'entrano le ferie adesso?

BEATRICE *(freddo e cinico)*-No perché non vi vedo molto abbronzati e dopo 4 anni di sole mi preoccupa un pò.

ATTILIO Ma dai: dopo tutto questo tempo chi se ne ricorda più?!

BEATRICE *(Acida e amareggiata)* Io me lo ricordo! E me lo ricordo anche bene! *(Pausa con voce sottile-avvertimento , ammonimento)* Sono quattro anni che penso e ripenso a questo film, e non mi si toglie dalla testa! *(Pausa con voce sempre più sottile)* Quattro anni che mi chiedo perché, perchè mi avete portata, in questo parcheggio a pagamento, con l'inganno...

ATTILIO Mamma... ma che dici inganno!

BEATRICE *(Perentoria)* Inganno sì! Inganno! *(Amareggiata)* E non è stata l'unica umiliazione!

Attilio *abbassa la testa*

Brano n. 8 sottofondo bassissimo

BEATRICE *(Senza speranza)* Ora, vi presentate qui, dopo 4 anni, davanti ad una vecchia piena di rimorsi e forse pure un pò di rancore, non lo nego! *(Pausa sincera e determinata)* Ho pensato mille volte: “quando vengono a trovarmi, li uccido con le mie mani” *(mite-pentimento)* chiedendo poi, ogni minuto perdono a Dio, perché *(scandire)* una mamma possa pensare questo del suo-stesso-sangue! *(Addolorata)* Ho cercato... mille spiegazioni! Ho tentato.. mille soluzioni per togliermi dalla testa quel pensiero che mi fracassava il cervello: *(Pausa con voce amareggiata e piagnucolosa)* “Non può essere” mi dicevo, “non può essere che uomini dello stesso sangue, pensano all'abbandono, come a una forma di liberazione.

(Pausa) - Mi dicevo, che non è umano, non è umano uccidere una persona di solitudine... solo perché, *(Pausa breve)* una revolverata prevede la galera! Che fine ha fatto la libertà e il diritto di pensare, decidere... esprimersi senza costrizioni.

(Lucida, girando pagina) Ma poi...voi arrivate qui, vi sento parlare...*(cosa succede al cuore quando senti parlare un figlio che non vedi da 4 anni)*. e di colpo svanisce: la rabbia... la solitudine... le domande... e resta solo il dolore *(non può essere cancellato)*... quello sì... l'immenso dolore di non essere stata con voi ... in questi quattro anni!
(Sfumare brano)

ATTILIO *(Commosso cade in ginocchio ai piedi della mamma)*
Mamma! Mamma! *(E senza dire altro abbraccia la madre. Attendere l'applauso e al termine)*

MIMI *(Applaudendo lentamente e cinicamente)* Guarda guarda che bel quadretto familiare: quasi quasi vi faccio una cornicetta!

ATTILIO Ma che dici? Non vedi che mamma si è sciolta come un budino!

MIMI Ma cammina: alla tua età non sai che i budini non si sciolgono? Che pagliacciate!

BEATRICE Sfortunato l'uomo che dopo una certa età non prova più amore!

MIMI E questa, dove l'hai letta? Nei cioccolatini?

BEATRICE *(Fredda)* Ho capito: vuoi parlare d'affari: parliamo d'affari!
(Determinata) Tira fuori la delega!

ATTILIO E tu che ne sai della delega mamma?

BEATRICE Vi ho sentiti: le orecchie funzionano ancora bene!

MIMI *(Aprendo la borsa)*E be si è meglio: almeno non perdiamo tempo in preamboli inutili *(Cercando i fogli)* La banca, ha scritto e per ritirare i soldi serve la tua firma *(continua a cercare)*

BEATRICE Eccomi qui: presente! *(Pausa)* Togliami solo una curiosità: dopo che ho firmato, i soldi, in quanti li dividiamo?

ATTILIO Mamma vuole dividere i soldi... li da anche a noi!

MIMI Dividere? Ma siamo pazzi... il capitale va gestito!

- ATTILIO Ah ecco! E beh si mamma gestito è meglio!
- BEATRICE (*Ironica*) Mi piaci perché sei determinato Attì: quando hai un' idea la porti avanti senza indugi!
- ATTILIO Grazie mamma! (*Poi alla moglie*) Finalmente una persona che mi stima per quello che valgo!
- BEATRICE (*Ironica*) Sì: ora però stai buono che io e tua moglie dobbiamo parlare!
- ATTILIO Buonissimo mamma: non una parola!
- BEATRICE (*Alla nuora*) Hai ammaestrato bene anche lui vedo: comunque se è lecito, posso sapere in che modo intendi gestire il denaro?
- MIMI Ristrutturando la casa per esempio!
- BEATRICE (*Riflettendo*) Questa è una buona idea! E poi cos'altro?
- MIMI Poi vedremo... (*sempre cercando*) ma dove sono i fogli... Atti' me li hai spostati dalla borsa?
- ATTILIO No! Io non ho toccato nulla! Eee... visto che ristrutturiamo perché non facciamo una stanza in più per mamma?
- MIMI Ma falla finita... la stanza... mamma... li trovo li trovo sono qui dentro dalla settimana scorsa, mica possono essere spariti!
- BEATRICE (*Sventolando un solo foglio*) Cercavi questo?
- MIMI Cos' è?
- BEATRICE La copia per il cliente: firmata, spedita e versata!
- MIMI (*Strappandogliela dalle mani*) Fammi vedere? (*la guarda terrorizzata*) E tu come ce l'hai questa?
- BEATRICE (*Finta smemorata*) Ah già dimenticavo: anche sottratta!
- MIMI (*Intimorita*) Come sottratta?

- BEATRICE Come si sottrae qualcosa? Qualcuno si sente male, gli altri si distraggono... è un attimo! D'altronde si sottraggono quattro anni di vita così... (*schiocca le dita*) in un baleno, ti pare sia difficile prelevare un mazzetto di fogli da una borsa!
- MIMI Ladra... imbrogliana, ma io ti denuncio per furto sa!
- BEATRICE Furto dei miei fogli? (*Ridendo*) Fammi causa!
- MIMI Pidocchiosa infame...
- ATTILIO Ohh basta: stiamo sempre a parlare di Mamma e!
- BEATRICE Attì, tu sei un povero scemo, ma almeno un po' di cuore ti è rimasto.
- MIMI Certo: ora che ha capito che i soldi non ci sono più ti lascia!
- Rientra di corsa Genzella seguita da Angelo e da Lina*
- VINCENZA Beatriiii blocca il professore: mi insegue per siringarmi! Caspita che resistenza che ha: io non ho più fiato...
- ANGELO Lo dicevo io che è affetta da insufficienza polmonare e deve essere operata!
- LINA Ho già allertato l'ambulanza dell'ospedale
- (Brano n. 9-si sente la sirena)**
- ANGELO A ecco, si, si , sento che stanno arrivando!
- VINCENZA Beatriceee aiuteme tu ca se com stonn i caus: ca chiss me wolene purtè o muacidd!
- ATTILIO Ma scusi: se sta così male si faccia curare no? E' per il suo bene!
- VINCENZA Si mo mittete pur tu: Beatriceeee fe qualche caus p piacer!
- BEATRICE Ci fermiamo per favore! Basta con stò trambusto? (*al prof*) Tu! dammi questa siringa (*la toglie dalle sue mani*)... Da oggi qui cambieranno molte cose!

LINA *(Scagliandosi contro Beatrice)* Ma come ti permetti di alzare la voce... *(poi si blocca perche Beatrice gli punta la siringa).*

BEATRICE Stai zitta tu, Vuoi un buco? Cuccia! Ora parlo io! *(Pausa)*
Genzell:

VINCENZA Dimm Beatrisch!

BEATRICE So capit ciacchè fè chi solt!

VINCENZA E m fesch piacer, ma non mi sembr u momend giust pe parlè!

BEATRICE E perché no?

VINCENZA Peccè ce me pigghiene me squartn com n'ainidd!

MIMI Lasci stare queste piccolezze: che ne fai dei soldi! Io lo voglio sapere cosa fai con i soldi. Dimmelo!

VINCENZA E si capisce: so piccolezze! Squartn a maie mic a taie!

BEATRICE Non ti faranno nulla stai tranquilla: se si avvicinano li Buco!

VINCENZA Mo sin? Ma stenotte?

BEATRICE Facim i tur d wuardie! Tand de dorm nan'ze ne parl... almeno stem all'ert!

ATTILIO Ma mamma che dici? Non puoi mica vivere così?

BEATRICE Ah, te ne sei accorto? E mi fa piacere!

VINCENZA Beatri' figghiete jev raggion! Mic putime fe la wardie ogni nott!

BEATRICE No infatti! Solo finchè compro Villa Arzilla!

VINCENZA *(Incredula)* Si va be!

BEATRICE Allora non hai capito: i soldi li investo qui!

VINCENZA Fengul Beatrice a taje e a i fessarì ca disc

BEATRICE Ti ripeto che "Compro Villa Arzillaaaaa"! *(tutti ammutoliscono)*

Med. Inferm. (si guardano) Si compra villa arzilla?

Parenti (si guardano) Ti compri villa arzilla?

ATTILIO Mamma? Compri Villa Arzilla?

BEATRICE Non posso? I soldi ce li ho!

MIMI E butti tremilioni di euro (*guardandosi attorno*) dentro a questa fogna?

BEATRICE Ahhhhh ora ti accorgi che non è una reggia? Comunque non butto, faccio quel che hai detto tu: ristruttururo casa!

ATTILIO Ma casa tua?

BEATRICE E' questa casa mia! Divento proprietaria e faccio felici gli inquilini!

MIMI (*Distrutta*) E per noi non restano neanche le briciole!

BEATRICE Non ti preoccupare: la tua parte non te la tocca nessuno!

Entra Terry Madama agente di polizia

TERRY Fermi tutti! Il palazzo è circondato

MIMI (*si nasconde dietro Attilio*) Oh mamma mia... la polizia...

TERRY Giusto in tempo grazie alle nostre intercettazioni perfette e tempestive

ATTILIO (*Tremante*) Perfette e tempestive!

VINCENZA Ma cosa sta succedendo?

TERRY Abbiamo ricevuto diverse segnalazioni su questa clinica, grazie a un nostro stratagemma, abbiamo scoperto gli strani metodi di cura usati sugli ospiti. Ma....non si preoccupi signora, questa volta non ci sfuggiranno.

(*il professore e l'infermiera indossano occhiali neri*)

VINCENZA Signorina prego!

TERRY Ah! E' rimasta zitella?

VINCENZA *(urlando si scaglia contro terry urlando mentre Beatrice la trattiene)* Signorina no zitella signorina!!!!

TERRY Ma non è il caso di prendersela sa? Sono zitella anch'io!

VINCENZA *(Nervosa)* E tanto piacere! Tu sei zitella e io sono signorina guarda un pò !

TERRY Comunque: formalità a parte! Dicevo che abbiamo avuto parecchie segnalazioni su questa clinica e le nostre intercettazioni sono state, come sempre, perfette e tempestive!

ATTILIO *(Tremante)* Perfette e tempestive non c'è che dire!

TERRY Si esatto... proprio così!

MARIANNA Ma allora le sirene non erano dell'ambulanza!?

MIMI Sembra proprio di no!

BEATRICE Chiedo scusa se intervengo: agente....?

TERRY Terry Madama!

BEATRICE *(Pausa)* A che dobbiamo l'irruzione?

TERRY Siamo qui per effettuare un arresto grazie alle nostre intercettazioni ...

ATTILIO *(Con animo)* Perfette e tempestive?

TERRY *(Ad Attilio pausa)* Ma cosa fa: ripete quello che dico?

ATTILIO Io? Io no! Per carità: non mi permetterei mai!

TERRY E' la terza volta che dico perfette e tempestive ed è la terza volta che lei lo ripete!

ATTILIO *(Volendo ammettere la sua ansia)* Ma no è perché io sono un po'...

TERRY **Silenzio!**

ATTILIO *(Ribadendo)* No e che volevo spiegare che io sono un po'...

MIMI **Scemo!**

- ATTILIO Ma come sarebbe?
- MIMI T'ha detto silenzio stai zitto! Falla parlare!?
- ATTILIO Va bene come non detto chiedo scusa non parlo più!
- TERRY *(A Beatrice)* Dicevo: sono qui per effettuare un arresto ...
(Terry comincia la formula)
- TERRY I criminali: *(solenne)* Vincenzo Barzini detto "il professore" in arte Angelo della Morte, Maria Trani detta Gentilezza in arte Lina Arcotizza e Giovanni Busi detto "Cimabue":
(Pausa) Per i poteri conferitimi dalla legge vi dichiaro in arresto per Truffa, Millantato Credito, Usurpazione di Titolo ed illecita Attività.
- VINCENZA E aggiungici pure "sevizie e crimini contro l'umanità"!
- TERRY *(Ai due)* Datemi i polsi per le manette! *(e mentre gli mette le manette soddisfatta)* Eh eh non c'è che dire: le nostre segnalazioni sono sempre...
- ATTILIO *(Come d'istinto meccanico)* Perfette e Tempestive!
- MIMI *(Ad Attilio)* Atti, tu le rogne te le cerchi!
- ATTILIO *(Spaesato)* Ma perché che ho detto adesso?
- MIMI Te le cerchi credini *(All'ispettore)* Lo scusi: è la paura che lo rende così!
- TERRY Lasciamo perdere l'argomento: è meglio che preparo i moduli per il carcere! *(e si mette a scrivere)*
- VINCENZA Beatrisch'
- BEATRICE Dimm Genzell!
- VINCENZA Ma davvero vuoi comprare Villa Arzilla?

BEATRICE Certo Genzella! Basta con i letti arrugginiti, con il freddo e la brodaglia... basta con finti medici e gli infermieri senza scrupoli: cambiamo tutto! Villa Arzilla diventerà il parcheggio a pagamento più moderno ed efficiente del mondo! E vedrete, faranno a gara per venire a soggiornare qui!

ATTILIO E noi mamma'?

BEATRICE Tu diventerai intestatario della proprietà...ma solo tu! a morte mia però!

MIMI E che non lo sapevo io che per me c'era la fregatura?

BEATRICE La parte tua cocca non te la tocca nessuno! Volevi i soldi? Ed io i soldi te li ho preparati. *(tira fuori una bustina dal petto)* Tieni, li ho messi in questa busta, speriamo ti bastino come ben servito.

MIMI *(Prende la busta felice)* Oh Attì c'è un assegno per me...*(inizia ad aprirlo tira fuori l'assegno lo gira lo legge sgrana gli occhi stupita)* Ma... ma è uno scherzo?

BEATRICE No... è un centesimo!

MIMI Ma io che ci faccio con un centesimo?

BEATRICE Non saprei Mimì, ma io, in vita mia, non ho mai pagato niente, più di quello che vale!

Brano n° 10 – Chiusura sipario

FINE